

第 94/2012 號保安司司長批示**卓越功績獎**

司法警察局凌錦倫一等刑事偵查員，於2005年入職司法警察局，現任職於情報及支援廳技術偵查處，負責技術偵查工作。

凌錦倫對上級託付的任務全力以赴，對每項細節的處理嚴謹認真，面對技術難題時表現耐心、沉著冷靜，成功解決各類不同的困難，協助局內各刑偵部門開展高效的偵查工作。此外，凌錦倫好學不倦，熱衷鑽研和掌握相關領域嶄新的儀器和技術操作要領，以提升自身的執法水平。

過去一年，在對複雜案件進行長期調查搜證的過程中，凌錦倫充分利用專業技術協助同事取得重要的犯罪信息，為該局順利偵破多宗重大案件提供關鍵的支援，其工作表現得到上級和同事的讚譽。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向凌錦倫一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

第 95/2012 號保安司司長批示**卓越功績獎**

司法警察局姚卓峰一等刑事偵查員，於2007年入職司法警察局，現任職於刑事調查廳搶劫罪案調查科。

多年來，姚卓峰工作勤懇積極，刻苦耐勞，不斷總結執法經驗提升自我，時刻重視市民生命財產安全，其敬業樂群精神深受上級和同事肯定。

在過去一年發生的多宗嚴重搶劫案件中，姚卓峰憑藉專業的偵查技巧成功鎖定作案嫌疑人，並無懼拒捕者的暴力反抗，果敢執法，成功將多名涉及襲擊和搶劫的士司機、獨行女子以

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 94/2012**Menção de Mérito Excepcional**

O investigador criminal de 1.ª classe, Leng Kam Lon, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2005, desempenha actualmente funções na Divisão de Investigação Tecnológica do Departamento de Informações e Apoio, executando o trabalho de investigação tecnológica.

Este investigador enfrenta sempre as tarefas com uma atitude diligente, analisando todos os pormenores com seriedade e rigor, tratando dos problemas técnicos com paciência e calma, resolvendo assim diversas dificuldades e ajudando outras subunidades desta Polícia para desenvolverem eficazmente os trabalhos de investigação criminal. Além disso, Leng Kam Lon, está empenhado em estudar e dominar os conhecimentos e operações técnicas relativas aos aparelhos sofisticados da respectiva área, elevando assim o próprio nível da execução da lei.

No ano passado, durante a investigação e a recolha de provas a longo período sobre os casos complicados, Leng Kam Lon, aproveitou plenamente as suas técnicas profissionais para apoiar os colegas na obtenção de importantes informações criminais, dando assim um reforço significativo para a resolução de vários casos graves. O seu desempenho excelente granjeou-lhe o elogio dos superiores e colegas.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Leng Kam Lon a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2012**Menção de Mérito Excepcional**

O investigador criminal de 1.ª classe, Yiu Cheuk Fung, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2007, desempenha actualmente funções na Secção de Investigação e Combate ao Roubo do Departamento de Investigação Criminal.

Ao longo dos anos, Yiu Cheuk Fung, tem demonstrado uma atitude positiva, dedicação e empenho no trabalho, fazendo constantemente balanços às acções desenvolvidas para elevar o próprio nível da execução da lei, dando sempre grande importância na segurança da vida e bens da população. Esta sua atitude granjeou-lhe o reconhecimento dos superiores e colegas.

Em vários casos graves de roubo ocorridos no ano passado, este investigador, com a sua técnica de investigação profissional, conseguiu identificar os suspeitos e deteve-os com coragem, apesar de estes terem oferecido resistência violenta. Entre os detidos, alguns estiveram envolvidos em casos de agressão e

及持械入屋行劫的不法份子繩之於法，為有關案件的偵破作出了卓越的貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第

(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向姚卓峰一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

二零一二年六月十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

更正

因刊登於二零一二年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組第6137頁，有關本辦公室的批示摘錄葡文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“Wei Chon In, ...”

應改為：“Wai Chon In, ...”。

二零一二年六月八日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 梁慧明

運輸工務司司長辦公室

第 22/2012 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七及一百二十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改以租賃制度批出，位於澳門半島河邊新街，其上曾建有50

roubo a taxistas e a mulheres que passavam sozinhas à noite em via pública, bem como em casos de assalto com armas brancas em residências. Este seu desempenho deu um contributo relevante para a resolução dos casos.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Yiu Cheuk Fung a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 12 de Junho de 2012. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Rectificação

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão portuguesa do extracto de despacho deste Gabinete, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 21/2012, II Série, de 23 de Maio, a páginas 6137, se rectifica o seguinte:

Onde se lê: «Wei Chon In, ...»

deve ler-se: «Wai Chon In, ...».

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 8 de Junho de 2012. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Maria Leong Madalena*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 107.º e 129.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 243 m²,